

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：永續生活中西區（環保生活教育計劃）

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 珍古德協會 /
 (英文) The Jane Goodall Institute (HK) Limited
- (B) 註冊地址(中文)： 鰂魚涌，東港中心 505 室
 註冊地址(英文)： 505, Eastern Harbour Centre, Quarry Bay
 (必須填寫)
 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2293 – 2216 傳真號碼： Nil
- (D) 本機構是：
 根據《公司註冊、稅務條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(口部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	_____

2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	_____

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：永續生活中西區（環保生活教育計劃）
- (B) 性質：長者 10 小時環保大使培訓班、親子工作坊、本區兒童填色比賽及公眾教育展覽
- (C) 目的：透過大使培訓、公眾教育及展覽等活動，以寓教與樂方式向區內家庭推廣可持續發展的生活態度。
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017 年 6 月 1 日至 8 月 31 日
- (E) 策劃／籌備期：2017 年 6 月 1 日至 10 日
- (F) 申請資助額：19,368 元 /
- (G) 舉辦地點：• 環保大使培訓班及親子工作坊 — 西區社區中心（暫定）

• 兒童填色比賽及公眾教育展覽 — 天星碼頭（暫定）

- (H) 內容：
1. 透過培訓地區人士成為環保大使，在社區推動地區環保教育，提升地區環境保護意識。訓練日期暫擬為：2017年6月17日、6月24日及7月8日
 2. 舉辦地區家居廢物升級再造 (Upcycling) 親子工作坊，提升家庭及親子關係；工作坊日期暫擬為：2017年7月15日及7月22日（每節1小時）
 3. 舉辦兒童填色比賽及永續生活(Lifestyles of Health and Sustainability)展攤，以展板及環保大使分享，向地區人士推廣永續生活的態度。展覽日期：2017年8月4日至6日

*請刪去不適用者

- (I) 對象：
- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 | <input type="checkbox"/> 殘疾人士 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 長者 | <input type="checkbox"/> 有特別需要人士，請說明： |
| <input checked="" type="checkbox"/> 青少年／學生 | <input type="checkbox"/> 其他，請說明： |

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 910 義工： 5 工作人員： 2 (受薪/非受薪)
 表演者／講者： - 嘉賓： - 其他： -

(K)

社交平台：我們將在社交平台包括 (Facebook and Instagram) 設立專頁，並預留廣告費用推廣計劃及花絮。同時，自計劃期內將每周作二至三次更新，以激活討論。

學校、社區單位、業主立案法團及公共屋邨：我們亦會以電郵、傳真等方法持續將資料（每月一次）推介至區內單位，以作招募及鼓勵參與。

媒體訪問：我們亦會在大使培訓計劃、導賞及展覽活動前個別邀請媒體作專訪，協助傳達。暫時媒體包括地區星島日報、東方日報、經濟日報及 Umagazine

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

1. 超過 80% 培訓參加者表透過問卷示計劃有助了解區內環保設施的使用方法及環保生活的方法；

2. 超過 60% 參加親子工作坊的家庭表示活動有助了解家居減廢的方法，以及活動有助建立良好親子關係
3. 超過 60% 展覽受訪觀眾 (Sample Size: 10%) 表示展覽有助了解區內環保及可持續發展的工作。

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
活動籌備及招募	2017年6月上旬
環保大使培訓班	2017年6月下旬至7月初
家居廢物升級再造 (Upcycling) 親子工作坊 「環保生活在我家」填色比賽	2017年7月 2017年6月至7月
永續生活 (Lifestyles of Health and Sustainability) 展 及填色比賽頒獎禮	2017年8月上旬

(N) 門票分配安排(如適用)：

- 環保大使培訓班 及家居廢物升級再造 (Upcycling) 親子工作坊 名額將在6月1日起於本協會網站以先到先得方式公開報名。
- 「環保生活在我家」填色比賽資料(報名表格及填色紙)名額將在6月1日可於本協會網站下載。實物版可於西營盤社區綜合大樓免費索取。
- 永續生活(Lifestyles of Health and Sustainability)展將不設門票，公眾人士可以於展覽日期內免費欣賞。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	0	0	0

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分

內部資源	0	0	0
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0 /

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
A. 環保大使培訓班						
1. 導師費用 (小時)	10	300	3000	3000	@4300	
2. 教學物資 (教學小冊子、酵素及肥皂原料及一次性衛生用品) (單位: 人)	20	50	1000	1000		
3. 活動考察意外保險 (日)	1	900	900	900		
		小計	4900	4900		
B. 家居廢物升級再造 (Upcycling) 親子工作坊						
1. 培訓大使交通津貼 (人)	8	30	240	240	@4300 實報實銷	
2. 教學物資 (教學小冊子、酵素及肥皂原料及一次性衛生用品) (單位: 人)	30	50	1500	1500		

開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

人)						
3. 場地租用 (單位:小時)	2	250	500	500		
		小計	2240	2240		
C. 永續生活展						
1. 展板設計 (Foamboard / 易拉架) 及製作 (塊)	7	180	1260	1260	@\$180 (易拉架)	
2. 填色比賽獎品 (書券, 冠軍\$500, 亞軍\$300, 季軍\$200)	1	1000	1000	1000	@\$800	
3. 運輸	-	-	1000	1000	實報實銷	
4. 攤位遊戲(肥皂教學及示範, 完成遊戲可以領取廢油肥皂一件, 預計參與人數: 100 人)	100	15	1500	1500	@\$15 & Max \$4,500	
		小計	4760	4760		
D. 行政開支						
1. 兼職項目統籌員 (小時)	90	50	4500	4500	25% (\$4,842)	
2. 行政開支 (文儀用品、辦公室影印、郵費等。)(單位:項)	1	968	968	968	5% (\$968)	
3. 計劃宣傳品 (A3 活動海報, 彩色設計及印刷)	400	5	2000	2000	\$2,000	
		小計	7468	7468		
總額:			(B) 19368 /	(C) 19368 /		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 19368 / = (B)\$ 19368 / - (A)\$ 0 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2017年6月1日 [✓]	\$9600 [✓] - 聘用兼職項目統籌 - 購買培訓及活動物資
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給

「」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。
不適用

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒 或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書 的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書 及日後提交的報告 的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾 以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已 讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

行政總監

7/1/2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格 提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵 民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格 提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 和更正已提供的個人資料。 權包括取得本表格 資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何 詢(包括 和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549